



АЕРЫЛЫШУ ТУРЫНДА ТАНЫКЛЫК

Гражданин [redacted]
[redacted]
гражданка [redacted]
[redacted] белән

аерылыштылар, шул хакта аерылышу турындагы актылар теркәү кеногасында
19 28 ел. 12 сентябрь 14 ченасында
[redacted] № белән язма ясалды.

Аерылышканнан соң бирелгән фамиликеләр:
[redacted]

Теркәү урыны [redacted] ЗАГС органында
исем һәм урнашкан урыны

Таныклык бирелде гражданинига (кага) [redacted]
[redacted] исем, әлбәттең исем

Биру вакыты 0 [redacted] 19 88 ел.

П. У. Гражданлык кануны
104-нчы маддәсенең 1-бүлгәсе

ГКБ № [redacted]



СВИДЕТЕЛЬСТВО О РАСТОРЖЕНИИ БРАКА

Брак между гражданином [redacted]
[redacted] фамилия
и гражданкой [redacted]
[redacted] имя, отчество

расторгнут, о чем в книге регистрации актов о расторжении брака
19 88 года 12 месяца 14 числа
произведена запись за № [redacted]

После расторжения брака присвоенны фамилии:
ему [redacted]
ей [redacted]

Место регистрации г. Ижевск 3070
г. Ижевск кантонизация
и жилищно-коммунальный орган ЗАГС

Свидетельство выдано гражданину (ке) [redacted]
[redacted] имя, отчество

Дата выдачи 0 12 19 88 г.

М. П. [redacted] Записочный отдел (исполн.)
Здесь проставляется отметка

СВИДЕТЕЛЬСТВО О РАСТОРЖЕНИИ БРАКА

Брак между

фамилия

Имя, отчество

гражданство и национальность (вносится, если указано в записи акта о расторжении брака)

« — » Г.

дата рождения

место рождения

и

фамилия

Имя, отчество

гражданка России, калмычка
гражданство и национальность (вносится, если указано в записи акта о расторжении брака)

« 18 » Г.

декабря 1971

дата рождения

д.р. Элиста Республики Калмыкия

место рождения

прекращен

21.10.2008

число, месяц, год (цифрами и прописью)

двадцать первого октября две тысячи восьмого года

на основании **решения судьи о расторжении брака: Мировой судья Элистинского
суд. участка №3 Республики Калмыкия**

от « 09 » октября 2008 г.

о чем 2008 года ноября месяца 06 числа

составлена запись акта о расторжении брака № 494

После расторжения брака присвоена фамилия:

ему(ей)

Место государственной регистрации

Отдел ЗАГС в Элиста Управления ЗАГС Республики Калмыкия
наименование органа записи актов гражданского состояния

Свидетельство выдано

фамилия

Имя, отчество

Дата выдачи « 06 » ноября 2008 г.

Руководитель органа
записи актов гражданского состояния

Н.Б. Горяева

1-ДУ №

АПОСТИЛЛЕ И АПОСТИЛЬ
(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961.
ГААГСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ОТ 5 ОКТЯБРЯ 1961 г.)

1. РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
НАСТОЯЩИЙ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ _____
2. ПОДПИСАН Горяевой Н.Б.
(фамилия)
3. ВЫСТУПАЮЩИМ В КАЧЕСТВЕ начальника
Отдела ЗАГС г. Эмста УЗАС РК
(должность)
4. СКРЕПЛЕН ПЕЧАТЬЮ ШТАМПОМ Отдела
ЗАГС г. Эмста Управления ЗАГС
Республики Казахстан
(официальное название учреждения)
- УДОСТОВЕРЕНО
5. В ГОРОДЕ Эмста в 29.06.2009г.
(дата оформления)
7. Губашкина О.А. - начальник Управ-
ления ЗАГС Республики Казахстан
(фамилия, должность, инициалы)
8. ЗА № 74 (название удостоверяющего органа)
9. МЕСТО ПЕЧАТИ
10. ПОДПИСЬ
Губашкина



CERTIFICADO DE DIVORCIO

El matrimonio entre Don ***

apellido

***, hijo de ***

nombre, patronímico

_____/no hay inscripción/_____

nacionalidad y etnia (se indica si está indicada en la inscripción del acta de divorcio)

“ ____ ” ____/no hay inscripción/ ____ de _____

fecha de nacimiento

_____/no hay inscripción/_____

lugar de nacimiento

y Doña ***

apellido

***, hija de ***

nombre, patronímico

de nacionalidad de RUSIA, CALMUKA

nacionalidad y etnia (se indica si está indicada en la inscripción del acta de divorcio)

“18” de DICIEMBRE de 1971

fecha de nacimiento

ciudad de ELISTA, República de CALMUQUIA,

lugar de nacimiento

se disolvió el día 21/10/2008

día, mes, año (con cifras y con letras)

VENTY UNO DE OCTUBRE DE DOS MIL OCHO

en virtud de la Sentencia de DIVORCIO: Juez de Paz del partido judicial N 3 de Elista de la República de Calmuquia

del día “09” de OCTUBRE de 2008,

sobre que el día 06 del mes de NOVIEMBRE de 2008 se redactó la inscripción del acta de divorcio N° 494

Tras el divorcio se adjudica el apellido:

A él (ella) ***

Lugar de registro estatal Sección de Registro Civil

de la ciudad de Elista de la Dirección de Registro Civil de la República de Kalmykia

Nombre del Registro Civil

Certificado expedido a: Doña ***

apellido

***, hija de ***

nombre, patronímico

Fecha de expedición “06” de NOVIEMBRE de 2008

L.S. Jefe del Registro Civil Firma (ilegible) Doña N.B. Gorjaeva

I-ДУ N° 513488

/Véase al dorso/

En la parte inferior del documento, sobre las letras que indican el lugar de colocación del sello (L.S.), figura la impresión de un sello de forma circular con la imagen, en su parte central, del escudo estatal y, alrededor de aquella, la siguiente inscripción: “Dirección de Registro Civil de la República de Calmuquia * Sección de Registro Civil

de la ciudad de Elista * Número Principal de Registro Estatal 1040866720927 ** N.I.F. 0314161896 **

(** ** repetido 6 veces)”.

En la hoja adjuntada figura el sello de la Apostilla de La Haya con el siguiente texto:

APOSTILLE * APOSTILLA

(CONVENTION DE LA HAYE du 5 octobre 1961

CONVENIO DE LA HAYA de 5 de octubre de 1961)

1. Federación de Rusia

El presente documento público

2. Ha sido firmado por Doña Gorlaeva N.B.

(apellido)

3. Quién actúa en calidad de ECARGADA DEL SECCIÓN DE REGISTRO CIVIL DE LA CIUDAD ELISTA DE LA DIRECCIÓN DEL REGISTRO CIVIL DE LA REPUBLICA CALMUQUIA

(cargo)

4. Está revestido del sello/timbre de la SECCION DEL REGISTRO CIVIL DE LA CIUDAD ELISTA DE LA DIRECCIÓN DEL REGISTRO CIVIL DE LA REPUBLICA CALMUQUIA

(nombre oficial de la institución)

CERTIFICADO

5. En la ciudad de ELISTA 6. El día 29.06.2009

(fecha con cifras)

7. por Doña Davashkina O.A., DIRECTORA

(apellido, cargo de la persona,

DIRECCION DE REGISTRO CIVIL DE LA REPUBLICA CALMUQUIA

nombre del organismo certificador)

8. bajo el N° 74

9. Lugar del sello 10. Firma: Firma ilegible

En la parte inferior de la Apostilla figura la impresión de un sello de forma circular con la imagen, en su parte central, del escudo estatal y, alrededor de aquella, la siguiente inscripción: "DIRECCIÓN DEL REGISTRO CIVIL DE LA REPUBLICA CALMUQUIA *Número General de Registro Estatal 1040866720927 ** N.I.F. 0814161896(** repetido 6 veces)".

Al dorso de la hoja adjuntada figura la impresión del sello anteriormente reseñado y la estampilla de forma rectangular con siguiente inscripción: Numerado, cosido con cordones y sellado DOS hojas / Firma ilegible/ Davashkina O.A.